

猪宰羊

giết chóc *đg* 屠杀, 杀戮: **giết chóc dân thường**
屠杀平民

giết hại *đg* 杀害: **bị thổ phi giết hại** 被土匪
杀害

giết mổ *đg* 屠宰: **giết mổ động vật** 屠宰动物

giết thì giờ *đg* 消磨时间: **xem hoạ báo giết**
thì giờ 看画报消磨时间

giết thịt [口] = làm thịt

giễu *đg* 揶揄, 嘲弄: **chê giễu** 嘲笑

giễu cợt *đg* 揶揄, 讥笑, 讽刺, 嘲弄: **Không**
nên giễu cợt người tàn tật. 不要讥笑残疾人。
t 讽刺的: **ánh mắt giễu cợt** 讽刺的眼神

gìn *t* 正宗的, 全新的: **toàn đồ gìn** 全是正宗
的; **mới gìn** 全新的

gìn *đg* 保持

gìn giữ = giữ gìn

gio [方] = tro

giò *d* ①蹄, 脚, 腿: **chân giò lợn** 猪脚 ②包肉
团 (把肉捣碎, 用蕉叶包上煮成)

giò bì *d* 猪皮肉团子

giò lợn *d* 猪肉团

giò lụa *d* 瘦肉团

giò mỡ *d* 肥肉团

giỏ *d* 箩筐

giỏ *đg* [方] 滴, 点: **giỏ thuốc đau mắt** 滴眼药
水

gió *d* 风

gió bụi *d* 风尘

gió chiều nào theo chiều ấy 看风使舵

gió heo may *d* 秋风

gió Lào *d* 老挝风 (5-8 月从老挝刮向越南
的热风)

gió lốc *d* 旋风

gió lùa *d* 穿堂风

gió mát trắng thanh 清风明月

gió may *d* 秋风

gió máy *d* 冷风, 寒风: **Người yếu kị gió máy.**

体弱要忌寒风。

gió mây *d* 风云: **gió mây vân vũ** 风云变幻

gió mùa *d* 季风

gió mùa đông bắc *d* 东北季风

gió nồm *d* 东南风

gió táp mưa sa 狂风暴雨

gió thổi ngoài tai 耳边风

gió to sóng cả 大风大浪

gió xuôi *d* 顺风

giỏi = **roi**

giỏi [旧] = **dỏi**

giỏi *t* ①强, 棒, 精, 优, 优良, 出色, 出众, 能
干, 有本事的, 有能耐的, 了不起的, 有胆
量的: **giỏi thật** 真棒; **học giỏi** 学习 (成绩)
好; **Mày có giỏi thì đến đây!** 你有胆量就
过来! ② [口] 顶多, 最大程度: **Anh làm**
cả ngày giỏi lắm được ba chục bạc. 你做一
整天顶多能赚三十元。

giỏi giang *t* [口] 机灵能干的

giỏi giắt *t* [口] 能干的, 有才能的: **con người**
giỏi giắt 有才的人

giọi *đg* ①投, 掷 ②捶, 揍

giọi *đg* 照射, 直射: **Nắng giọi xuống mặt**
đường. 太阳直射路面。

gion giòn *t* 清脆 (小孩声音): **tiếng trẻ con**
gion giòn 小孩的声音很清脆

giòn *t* ①脆, 酥, 易碎易断的: **bánh giòn** 脆饼
② (声音) 清脆: **tiếng pháo nổ giòn** 清脆
的鞭炮声 ③ (指妇女) 俏丽, 健康漂亮:
Cô gái châu Phi nước da đen giòn. 非洲姑
娘皮肤黑亮。

giòn giã *t* ① (声音) 清脆: **tiếng pháo giòn giã**
清脆的鞭炮声 ② (干净利落地) 取得胜利
利的: **chiến thắng giòn giã** 获得全胜

giòn rụm [方] = **giòn tan**

giòn tan *t* (食品) 酥脆: **bánh phồng tôm giòn**
tan 香脆虾片

giông *d* 竹枝 (用作篱笆或柴火)

giông *đg* 带, 赶, 牵 (同 **dong**): **giông bò** 牵牛